

PASLAUGŲ TEIKIMO SUTARTIS

Nr. 15.03.04/JJ-01

Klaipėda

FM-22

Ši sutartis, sudaryta 2015 m. kovo 04 d., tarp:

A) UAB „Druka“, juridinio asmens kodas 140571036, adresas Mainų g. 5, LT-94101 Klaipėda, atstovaujama pardavimo vadovės Linos Šniukienės, veikiančios pagal jai suteiktus įgaliojimus, toliau vadinama „Paslaugų teikėjas“, ir

B) Palangos m. savivaldybės viešoji biblioteka, juridinio asmens kodas 190276234, adresas Vytauto g. 61, LT-00134, Palanga, atstovaujama direktoriaus Kęstučio Rudžio toliau vadinamas „Užsakovas“.

Užsakovas ir Paslaugų teikėjas, kiekvienas atskirai toliau vadinami „Šalimi“, o abu kartu – „Šalimis“, susitarė ir sudarė šią paslaugų teikimo sutartį (toliau – „Sutartis“) bei susitarė dėl toliau išvardytų sąlygų.

Sutartyje vartojamos sąvokos

Komercinis pasiūlymas – prie Sutarties pridėtas abiejų šalių parašais patvirtintas dokumentas, kuriame yra nustatyta Paslaugų pagal šią Sutartį apimtis, kaina, įvykdymo terminai, transportavimo sąlygos bei kita susijusi informacija, ir kuris yra laikomas neatskiriama Sutarties dalimi.

Paslaugos – tai pagal Sutartį Paslaugų teikėjo atliekami veiksmai ir / ar jų metu gaunamas rezultatas.

Spaudiniai – Sutarties galiojimo metu Paslaugų teikimo rezultatu esantys materialūs daiktai, kuriuos sukuria Paslaugų teikėjas, vykdydamas Sutartį.

Spausdinimo paslaugų priėmimo ir perdavimo aktas – dokumentas, kuriuo užfiksuojami Sutartyje numatytų Paslaugų suteikimas ir / ar Paslaugų teikimo metu gautų rezultatų gavimas / perdavimas, raštu patvirtinamas Paslaugų teikėjo ir Užsakovo.

1. Paslaugų teikėjo teikiamos paslaugos

1.1. Pagal šią Sutartį Paslaugų teikėjas įsipareigoja atspausdinti Užsakovui 200 vnt knygų „Aš esu toks, koks esu“ (aut. V.B.Litvaitis)

Galimos paslaugos:

1.1.1. techninis pateikto maketo spaudai PDF formatu patikrinimas;

1.1.2. leidinio spauda ir apdirbimas;

1.1.3. leidinio dizaino sukūrimas ir maketavimas;

1.1.4. leidinio teksto redagavimas;

1.2. Sutartyje nurodytų paslaugų apimtis, techniniai parametrai ir techninės charakteristikos yra nurodytos prie šios Sutarties pridėtame abiejų Šalių patvirtintame Komerciniame pasiūlyme.

1.3. Užsakovui užsakius, Paslaugų teikėjas gamina spalvinius bandinius (*Proof*). Ši paslauga yra apmokama Sutarties 4.3 punkte nurodyta tvarka.

2. Paslaugų teikėjo įsipareigojimai

2.1. Pagal Sutartį Paslaugų teikėjas įsipareigoja:

2.1.1. paslaugas teikti remdamasis prie Sutarties pridėtu abiejų Šalių patvirtintu Komerciniu pasiūlymu;

2.1.2. užtikrinti, kad Paslaugos ir / ar jų metu gautas rezultatas būtų įvykdytas pagal abiejų Šalių tinkamai patvirtintame Komerciniame pasiūlyme nustatytus reikalavimus;

2.1.3. veikti garbingai Užsakovo atžvilgiu, laikytis abiejų Šalių suderintame Komerciniame pasiūlyme nurodytų reikalavimų dėl Paslaugų teikimo;

2.1.4. vadovautis CMYK ir *Pantone* spalvų skale bei densitometro rodmenimis, jei spalviniai bandiniai nėra pateikiami pagal šią Sutartį;

2.1.5. įspėti Užsakovą apie spaudai pateiktoje rinkmenoje aptiktą per žemą rezoliuciją, kitokius nei CMYK spalvų profilius ir / ar netinkamas užlaidas.

3. Užsakovo įsipareigojimai

3.1. Pagal Sutartį Užsakovas įsipareigoja:

- 3.1.1. pateikti Paslaugų teikėjui visą informaciją ir dokumentus, reikalingus, kad būtų tinkamai vykdomi Paslaugų teikėjo pagal Sutartį priimti įsipareigojimai;
- 3.1.2. priimti Paslaugų teikėjo suteiktas Paslaugas ir už jas apmokėti laiku ir visiškai, taip pat, esant poreikiui, pasirašyti Spausdinimo paslaugų priėmimo ir perdavimo aktą;
- 3.1.3. pateikti informaciją, reikalingą Sutarties 1 (pirmajame) straipsnyje numatytoms Paslaugoms teikti elektroniniu paštu, kompaktiniame diske (CD), *ftp* serveryje ar kitu Komerciniame pasiūlyme nurodytu būdu;
- 3.1.4. pateikti spaudos maketą PDF formatu Sutarties 3.1.3 punkte nurodytu būdu, jei Užsakovas užsako tik spaudos ir apdirbimo paslaugas;
- 3.1.5. leisti Paslaugų teikėjui naudoti Užsakovo vardą, logotipą ir Spaudinių pavyzdžius Paslaugų teikėjo veiklai reklamuoti Sutarties galiojimo metu ir po Sutarties pabaigos.
- 3.1.6. pristatyti spaudos leidinius iki 2015 m. kovo mėn. 18 d.

4. Atlyginimas už suteiktas paslaugas ir atsiskaitymų tvarka

- 4.1. Tinkamai Šalių patvirtintame Komerciniame pasiūlyme pateikta Paslaugų kaina laikoma sulygta.
- 4.2. Paslaugų kaina skaičiuojama eurai.
- 4.3. Spalvinių bandinių kaina yra derinama su Užsakovu ir apmokama pagal pateiktą PVM sąskaitą faktūrą.
- 4.4. Jeigu Užsakovas laiku nesumoka Paslaugų teikėjui už suteiktas Paslaugas ar jų dalį, tokiu atveju Užsakovas moka Paslaugų teikėjui 0,02 % (dviejų šimtųjų procento) dydžio delspinigius nuo nesumokėtos sumos už kiekvieną pradelstą sumokėti dieną.
- 4.5. Kai Užsakovo pateikti duomenys pagal Sutarties 3.1.3 ir 3.1.4 punktus neatitinka Komercinio pasiūlymo sąlygų, Paslaugų teikėjas įgyja teisę perskaičiuoti Komerciniame pasiūlyme buvusią kainą iš naujo, atsižvelgdamas į Užsakovo pateiktus duomenis.
- 4.6. Paslaugų teikėjas gali pateikti Užsakovui apmokėti avansines sąskaitas. Tokiu atveju Užsakovo Paslaugų teikėjui pervesti avansiniai mokėjimai įskaitomi į sumas pagal Sutarties 4 straipsnyje nustatyta tvarka pateiktas PVM sąskaitas faktūras.
- 4.7. Užsakovas už suteiktas Paslaugas Paslaugų teikėjui sumoka Sutarties 4.1. punkte nurodytą kainą ne vėliau kaip per 10 kalendorinių dienų nuo Paslaugų teikėjo pateiktos PVM sąskaitos faktūros išrašymo dienos.
- 4.8. Jeigu Spaudinių kokybė neatitinka Komerciniame pasiūlyme nustatytų reikalavimų, Paslaugų teikėjas, įvertinęs situaciją, Šalių susitarimu privalo sumažinti Spaudinių kainą. Apie Spaudinių neatitikimus Užsakovas privalo informuoti Paslaugų teikėją per 7 kalendorines dienas nuo Spaudinių gavimo momento. Iškilus nesutarimams tarp Šalių dėl Spaudinių kokybės abiejų Šalių susitarimu gali būti kviečiamas ekspertas, kurio išlaidas apmoka abi Šalys lygiomis dalimis.
- 4.9. Galima Spaudinių kiekio paklaida yra 5 % Spaudinio paviršiaus ar trūkumo. Užsakovas įsipareigoja atsiskaityti už faktinį pagamintų Spaudinių kiekį.
- 4.10. Šalys susitaria, kad, Užsakovui nevykdant šioje Sutartyje ir / ar jos prieduose nustatytų mokėjimų, Paslaugų teikėjas turi teisę kreiptis į skolų administravimo įmones dėl skolos iš Užsakovo įieškojimo,

pateikti šią Sutartį, jos priedus ir kitą informaciją, susijusią su Sutarties ir jos priedų vykdymu (tai nebus laikoma konfidencialios informacijos atskleidimu), o Užsakovas įsipareigoja padengti Paslaugų teikėjui visas su skolos išieškojimu susijusias išlaidas.

5. Sutarties galiojimas, jos nutraukimas prieš terminą

5.1. Sutartis įsigalioja nuo Sutarties pasirašymo momento ir galioja iki bus nutraukta.

5.2. Užsakovas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį ne vėliau kaip prieš 30 kalendorinių dienų iki Sutarties nutraukimo išsiųsdamas Paslaugų teikėjui raštišką pranešimą apie Sutarties nutraukimą. Šiuo atveju Užsakovas privalo sumokėti Paslaugų teikėjui atlyginimo dalį, proporcingą suteiktoms Paslaugoms, ir atlyginti kitas realias išlaidas, kurias Paslaugų teikėjas patyrė iki pranešimo apie Sutarties nutraukimą gavimo iš Užsakovo momento.

5.3. Jeigu Užsakovas nevykdo bet kurio iš savo įsipareigojimų, priimtų pagal Sutartį, Paslaugų teikėjas įgyja teisę išsiųsti Užsakovui raštišką pranešimą apie Sutarties pažeidimą ir nurodyti ne trumpesnę kaip 5 kalendorinių dienų terminą pažeidimui pašalinti. Jeigu Užsakovas per nurodytą terminą nepašalina padaryto pažeidimo, Paslaugų teikėjas įgyja teisę nutraukti Sutartį.

5.4. Paslaugų teikėjas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį ne vėliau kaip prieš 30 kalendorinių dienų iki Sutarties nutraukimo išsiųsdamas Užsakovui raštišką pranešimą apie Sutarties nutraukimą.

5.5. Pasibaigus Sutarties galiojimui, Šalys neatleidžiamos nuo savo įsipareigojimų, priimtų pagal Sutartį ir atsiradusių iki jos galiojimo pasibaigimo, vykdymo ir visiško jų įvykdymo.

6. Šalių atsakomybė

6.1. Šalis, nevykdanti ar netinkamai vykdanči savo įsipareigojimus pagal Sutartį, privalo atlyginti kitos Šalies dėl to patirtus tiesioginius nuostolius.

7. Force majeure

7.1. Šalis nėra laikoma atsakinga už bet kokių įsipareigojimų pagal Sutartį neįvykdymą ar dalinį neįvykdymą, jeigu tai įvyko dėl neįprastų aplinkybių, kurių Šalys negalėjo numatyti, išvengti ar pašalinti jokiais priemonėmis (toliau – „Force majeure“).

7.2. Šalis, prašanti ją atleisti nuo atsakomybės, privalo pranešti kitai Šaliai raštu apie *Force majeure* aplinkybes per 3 kalendorines dienas nuo tokių aplinkybių atsiradimo, pateikdama įrodymus, kad ji ėmėsi visų reikiamų atsargumo priemonių ir dėjo visas pastangas, kad sumažintų išlaidas ar neigiamas pasekmes.

8. Konfidencialumas

8.1. Šalys įsipareigoja Sutarties galiojimo metu ir vėliau neatskleisti jokios viena kitai vykdanč Sutartį suteiktos informacijos ir neskelbti visos ar dalies šios informacijos jokiai trečiajai šaliai, prieš tai negavusi raštiško kitos Sutarties Šalies sutikimo, nebent toks atskleidimas yra privalomas pagal Lietuvos Respublikos įstatymus. Šalių įsipareigojimai dėl informacijos konfidencialumo ir nenaudojimo netaikomi visiems prieinamai arba viešai paskelbtai informacijai.

9. Ginčų sprendimo tvarka

9.1. Visi iš Sutarties kylantys arba su jos pažeidimu, nutraukimu ar negaliojimu susiję ginčai, nesutarimai ar reikalavimai sprendžiami Šalių derybomis.

9.2. Jei šalis nepavyksta išspręsti ginčo derybų keliu, ginčas sprendžiamas teisme pagal Paslaugų teikėjo buveinės vietą, priklausomai nuo ginčo sumos, atitinkamai: Klaipėdos miesto apylinkės teisme arba Klaipėdos apygardos teisme.

10. Pranešimai

10.1. Visa su Sutarties vykdymu susijusi informacija, dokumentai ir pranešimai turi būti siunčiami adresais, nurodytais Sutarties 10.2 punkte. Jeigu keičiasi Šalies adresas, banko sąskaitos numeris ar kiti rekvizitai, tai ši Šalis privalo apie tai informuoti kitą Šalį per 5 kalendorines dienas nuo pasikeitimų. Šalis, neįvykdžiusi šių reikalavimų, negali pareikšti pretenzijų, kad kitos Šalies veiksmai, atlikti pagal paskutinius pastarajai žinomus rekvizitus, neatitinka Sutarties sąlygų arba kad ji negavo pranešimų, siųstų pagal tuos rekvizitus.

10.2. Pranešimai pagal Sutartį turi būti siunčiami tokiais adresais:

Užsakovui:

Vytauto g. 61
LT-00134, Palanga
Tel.+370 6049445
aura.baneviciene@palangamvb.lt

Paslaugų teikėjui:

Mainų g. 5
LT-94101 Klaipėda
Tel.: (8 46) 380458, + 370 655 936 35
Faks. (8 46) 380459
info@druka.lt

11. Baigiamosios nuostatos

11.1. Sutarties Šalys turi teisę perleisti savo pagal Sutartį turimas teises arba priisimtus įsipareigojimus trečiosioms šalims tik prieš tai gavusi raštišką kitos Sutarties Šalies sutikimą. Tokiu atveju turimas teises ar priisimtus įsipareigojimus perleidusi Šalis prisiima atsakomybę už trečiosios šalies veiksmus.

11.2. Sutarties pakeitimai ir papildymai galioja tik tuo atveju, jei jie įforminti raštu ir tinkamai pasirašyti abiejų Sutarties Šalių. Prie Sutarties pridedamas Komercinis pasiūlymas yra neatskiriama Sutarties dalis.

11.3. Sutartis sudaryta 2 egzemplioriais lietuvių kalba. Kiekviena Šalis gauna po 1 egzempliorių lietuvių kalba.

Paslaugų teikėjas

Pardavimo vadovė Lina Šniukienė



(parašas)

Užsakovas

A. V.

(parašas)